

平成二十五年 文化庁委託 被災地における方言の活性化支援事業  
方言アフレコ体験ワークショップ

仙台城に行こう！

宮城県仙台市

仙台方言

■仙台城の全景

「宮城県仙台市」のクレジット

3・2・1・スタートのカウンタダウン

■伊達政宗騎馬像を背景に、

おねえさんとフッコちゃん

フッコちゃん	1 よぐ来たなー、ねーちゃん。
おねえさん	2 あらー、フッコちゃん、すばらぐー。元気だったがー？
フッコちゃん	3 うーん。ねーちゃんは？
おねえさん	4 元気だったど。なや、こんけあはどいなんめあめす食いさつえでって けんのや？
フッコちゃん	5 まーずや。着いでき、めすのはなすがや。 まーず、ねーちゃんはいやすこだこだー。
おねえさん	6 まんずまんず。わりわり。
フッコちゃん	7 めすのめあぬ……んで、クイズば出すがな。さで、ニコはどどこでがすへ？
おねえさん	8 それぐれあすってば。しえんであ城でがすへ？
フッコちゃん	9 せいがい。

おねえさん	10 いやいや。
フッコちゃん	11 んで、しえんであ城のべず名 <small>めい</small> は？
おねえさん	12 ん？
フッコちゃん	13 ツツ、ツツ、ツツ…
おねえさん	14 んー。
フッコちゃん	15 さん、ぬー、いず、ブツブー。せーがいは青葉城でがすた。
おねえさん	16 んー、青葉城どもゆるんだ。べんきよんなったや。フッコちゃん、どーもね。
フッコちゃん	17 ん、んだが。べんきよんなったが？ いやいや。
おねえさん	18 ……んー、誰だべ？ あ、んで、もういずもんね。うっしよの銅像のずんぶつは誰でがすべ？
フッコちゃん	19 分がんね？分がんね？ まんず、すかだねーなや。 んで、フッコちゃんがおしえでけっかなー。
おねえさん	20 なーんつつて。それぐれあすつてちゃ。伊達政宗公 <small>だてまさとむね</small> でがすべ！

フッコちゃん

21 えー、すってなの？ しゃーねーフリすっただけが？  
ねーちゃんのこんじよわる！

おねえさん

22 わりわり。あ、んで、はんてあぬ、フッコちゃんさクイズね。

フッコちゃん

23 いいでば。宮城県のごったら、俺、何でもすってんだがら！

おねえさん

24 伊達政宗公だてまきむねはどいなすとでがすべ？

フッコちゃん

25 ん？

おねえさん

26 ツツ、ツツ、ツツ…

フッコちゃん

27 んーと、んーと…

おねえさん

28 さん、ぬー、いず、ブツブー。せーがいは戦国武将でがすた。

しえんであ藩のしよであはんすで、「どぐ眼竜がんりゆう」って呼ばれたんだでば。

フッコちゃん

29 なーぬ。ほんとはそれぐれあすってだんだおん。  
ねーちゃんに花ばもだせでけだんだおん。

と、画面に背中を向ける。

おねえさん

30 まんず、フッコちゃんだら、むつけすな。

フッコちゃん

31 いいおん、いいおん。こんけあは、んめあめす食いさつえでってけねおん。

<p>おねえさんも笑顔で画面前を向く。</p>	<p>満面笑みで画面前を向くフッコちゃん。</p>	<p>フッコちゃんの頭に更に大きな ビックリマーク表示。</p>	<p>フッコちゃんの頭にビックリマーク表示。</p>	<p>おねえさん、手をたたく。何かひらめく。 頭にビックリマーク表示。 そして、おねえさんも画面に背中を向ける。</p>
<p>おねえさん</p>	<p>フッコちゃん</p>	<p>おねえさん</p>	<p>おねえさん</p>	<p>おねえさん フッコちゃん</p>
<p>38 あー、いがった。</p>	<p>37 まーず、すかだねーなー、ねーちゃんは。</p> <p>36 フッコちゃんいねど、俺は… フッコちゃん、むつけねーでけねがなー。</p>	<p>35 やっぱす、フッコちゃんいねどダメなんだでは、俺は。</p>	<p>34 あー、困ったなやー。俺すとりでは、どこさ行けば んめあめす食えつか分がんねなー。</p>	<p>33 俺ばりで食いさ行くおん。</p> <p>32 何だべー…</p>

フッコちゃん

39 んで、フッコちゃんが、とっておぎのんめあものは  
食いさつえでってけっから。

おねえさん

40 わーい！

フッコちゃん

41 なぬ食いでー？

おねえさん

42 しえんであ名物めいぶつの牛タン焼き！

フッコちゃん

43 んで、牛タン焼き定食ていしょくぬすっへ。  
めすはんめあ宮城産のすめぼれで、あったげあテールスープつき！

おねえさんのおなかがグーと鳴る。  
(おねえさんのおなかに♪マーク)

フッコちゃん

44 まーず、ねーちゃんはいやすこだこだ！

おねえさん

45 まんずまんず。

すると、今度はフッコちゃんのおなかがより大きくグーと鳴る。  
(フッコちゃんのおなかに♪マーク)

おねえさん

46 フッコちゃんもだべや！

フッコちゃん

47 まんずまんず。

おねえさん

48 あ、であずなごどわしえった！

フッコちゃん

49 なぬ？ なぬ？

おねえさん

50 しょぐこのデザートは？

フッコちゃん

51 甘っこくて、んめあずんだもずなんてなじよだべ？

おねえさん

52 うん、そいずいー！

フッコちゃん

53 んで、みんな、まだねー！

おねえさん

54 行ってくつからー！

(F・O)

■仙台城の全景を背景に、  
おねえさんとフッコちゃん

フッコちゃん

仙台城では今、東日本大震災で崩れてしまった石垣の修復作業が行われています。

おねえさん

五〇〇〇個もの石を、一つ一つ調べて元あった場所に戻すという復興が行われています。

石垣のアップ写真を挿入。

おねえさん

とっても大変な作業だけど、美しい石垣が元に戻るのを祈りながら  
私たちも応援していきましょう。